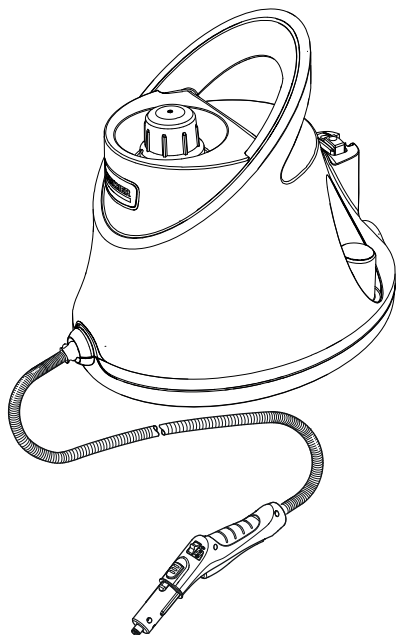


SC 2 Deluxe

Español	5
English	11
Français	17



CONSUMO DE ENERGIA

1. En Operación: 1,31 kWh

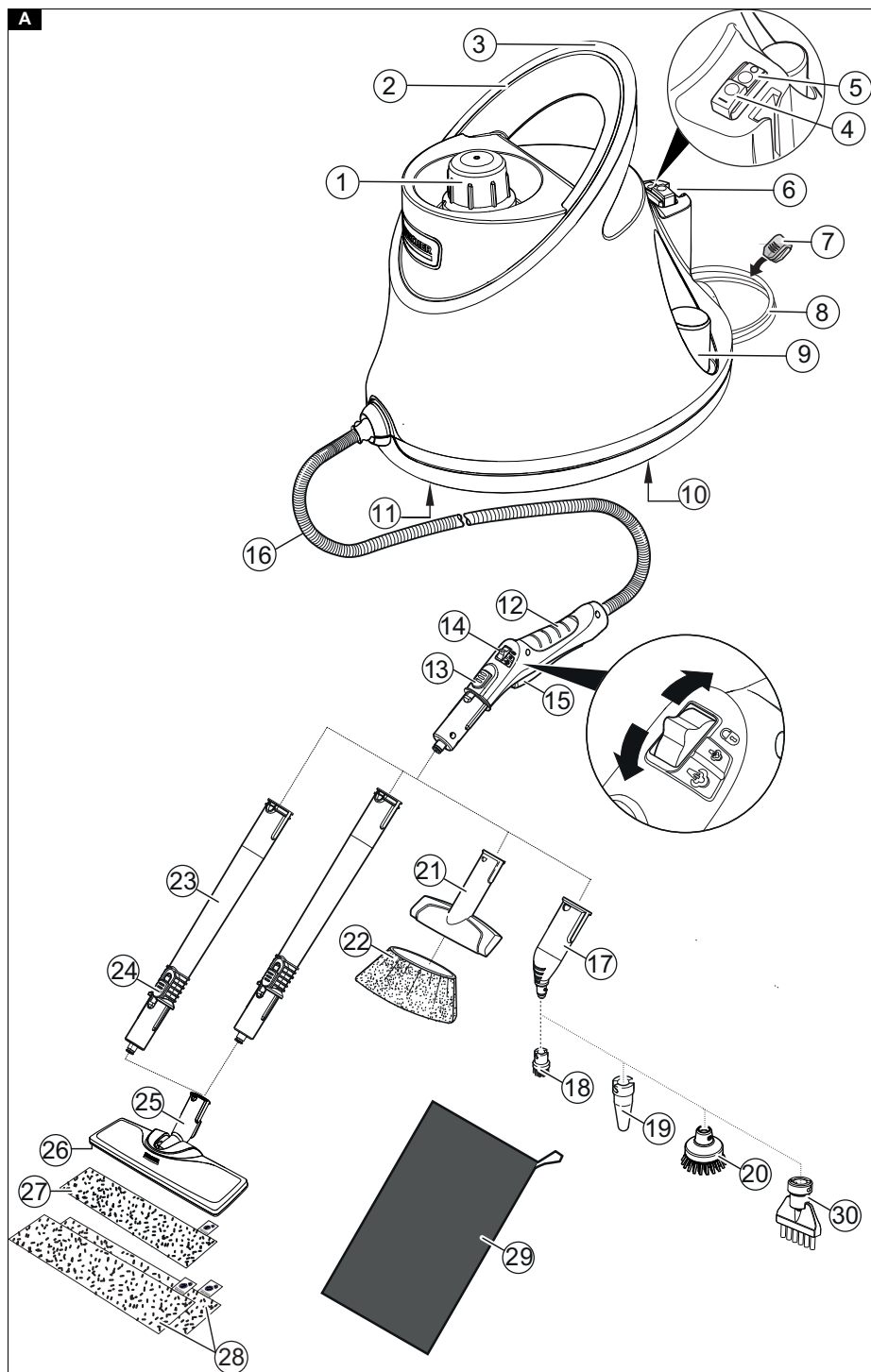
2. En Modo de Espera: N/A

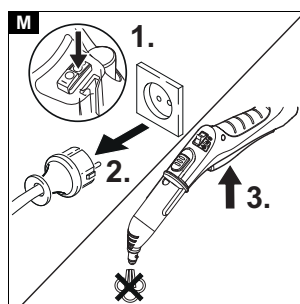
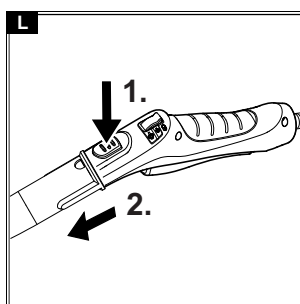
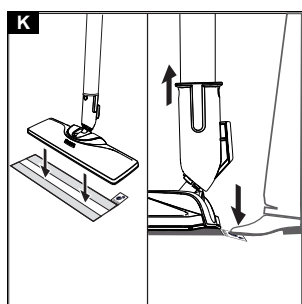
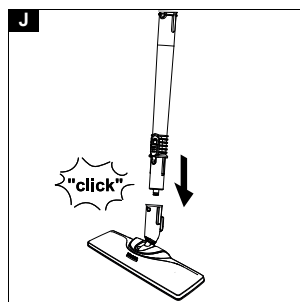
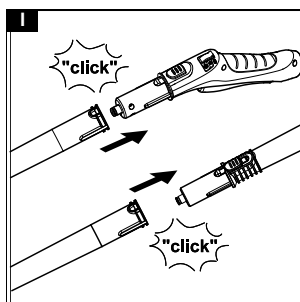
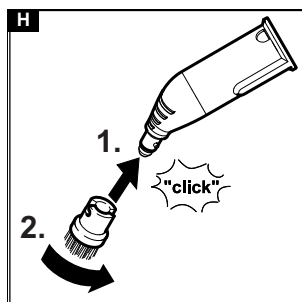
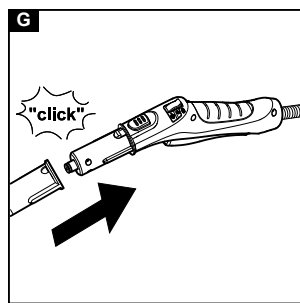
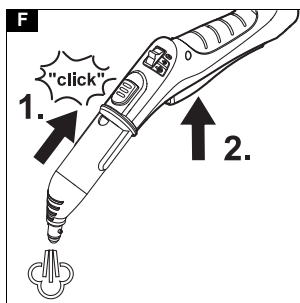
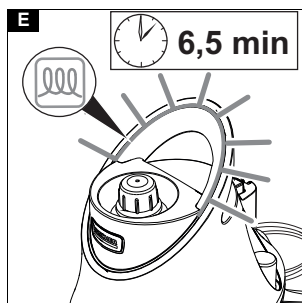
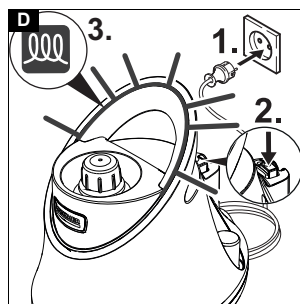
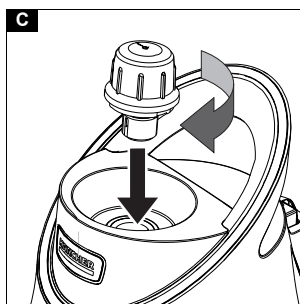
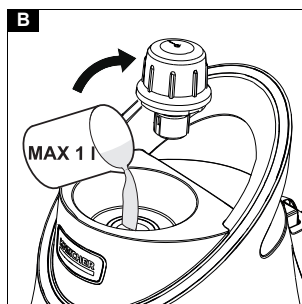
Modelo: SC 2 Deluxe

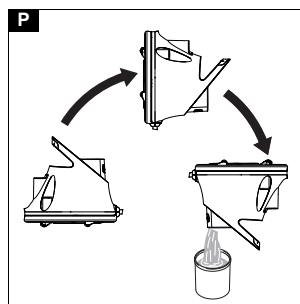
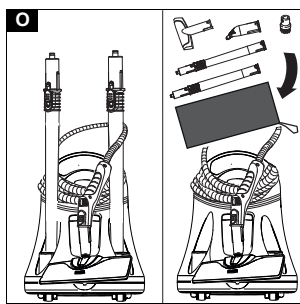
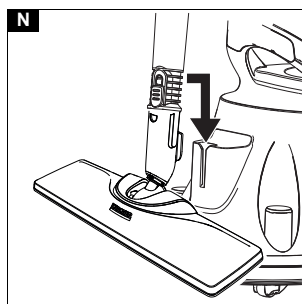


**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome







Índice de contenidos

Instrucciones de seguridad	5
Uso previsto	6
Protección del medioambiente	6
Accesorios y recambios	7
Volumen de suministro	7
Garantía	7
Dispositivos de seguridad	7
Descripción del equipo	7
Montaje.....	8
Servicio.....	8
Información importante para el usuario.....	9
Empleo de los accesorios	9
Cuidado y mantenimiento.....	10
Ayuda en caso de avería.....	10
Datos técnicos	11

Instrucciones de seguridad Limpiadora a vapor



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones.

Actúe conforme a estos documentos. Conserve el manual para su uso posterior o para futuros propietarios.

- Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.
- Las placas de advertencia e indicadores colocadas en el equipo proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO • Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA • Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños. • El equipo solo puede ser utilizado por personas instruidas en su manejo o que hayan demostrado su capacidad para manejarlo que hayan recibido la orden explícita de usarlo. • Las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el equipo solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión correcta o si han recibido formación sobre el uso seguro del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad y han comprendido los peligros existentes. • Los niños no pueden utili-

zar el equipo. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños cuando esté conectado a la red eléctrica o mientras está refrigerando.

⚠ PRECAUCIÓN • No utilice el equipo si presenta daños visibles o no es estanco debido a una caída previa. • Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Peligro de choques eléctricos

⚠ PELIGRO • Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. • Solo conecte el equipo a corriente alterna. La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la fuente de corriente. • No dirija el chorro de vapor de forma directa a artículos de consumo que contengan componentes eléctricos como, por ejemplo, interior de hornos. • No llene los equipos sin depósito de agua extraíble de forma directa mediante la conexión de agua mientras estén conectados a la red eléctrica. Utilice un recipiente para el llenado. • No utilice el equipo en piscinas que contengan agua. • La conexión del conector de red y el conducto de prolongación no puede realizarse en el agua. • No limpie la toma de corriente en el suelo.

⚠ ADVERTENCIA • Conecte el equipo únicamente a una conexión eléctrica instalada por un electricista formado conforme a la norma IEC 60364-1.

• Utilice el equipo solo en entornos húmedos, como cuartos de baño, solo en enchufes con interruptor protector de corriente residual preconnectado. • Cada vez que utilice el equipo, asegúrese de que el cable de conexión de red con el conector de red no está dañado. Si el cable de conexión de red está dañado, el fabricante, el servicio de posventa autorizado o el personal electricista especialista deben sustituirlo inmediatamente para evitar cualquier peligro. • No dañe el conducto de prolongación ni el cable de conexión de red pasando por encima, aplastándolo, arrastrándolo o similares. Proteja el cable de conexión de red frente al calor, el aceite y los cantos afilados. • Los conductos de prolongación eléctricos inadecuados pueden ser peligrosos. Solo utilice conductos de prolongación eléctricos con protección contra salpicaduras de agua con una sección de, mínimo, 3 x 1 mm². • Sustituya los acoplamientos del conducto de prolongación o conexión de red por otros con la misma protección contra salpicaduras de agua y la misma resistencia mecánica. • Limpie cuidadosamente las paredes de baldosas con enchufes. • Desconecte el equipo durante las pausas largas de funcionamiento, después de usarlo o antes de realizar el mantenimiento de la red eléctrica. • Solo realice las tareas de mantenimiento si el conector de red está desenchufado y la limpiadora a vapor está fría.

Funcionamiento

⚠ PELIGRO • Queda prohibido su uso en entornos explosivos. • A la hora de utilizar el equipo en zonas de peligro (p. ej. gasolineras), tenga en cuenta las correspondientes reglamentaciones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA • Riesgo de escaldadura. Nunca toque el chorro de vapor a una distancia reducida ni lo dirija a personas o animales. • Riesgo de escaldadura debido a una fuerte salida de agua si inclina el equipo más de 30° durante su uso. Solo para equipos

SC 1 • **Riesgo de escaldadura** en caso de caldera de vapor caliente. Deje enfriar la caldera de vapor antes de llenarla de agua.

No para equipos SC 3 / SC 3 Upright / SC 2 Upright / KST 2 Upright

• **Riesgo de escaldadura.** Deje enfriar los equipos y los accesorios antes de tocarlos, especialmente el paño para suelos o el revestimiento manual. • **Riesgo de escaldadura.** No utilice el equipo para limpiar recipientes de presión, ya que existe el peligro de que se rajen o exploten. • **Riesgo de escaldadura con la boquilla para suelos.** Asegúrese de que no haya partes del cuerpo bajo la boquilla para suelos. No utilice nunca la boquilla para suelos sin llevar zapatos. • **Riesgo de escaldadura.** Utilice el equipo solo si se encuentra completamente ensamblado y funciona correctamente. • **Riesgo de escaldadura.** Deje enfriar el equipo por completo antes de guardarlo.

CUIDADO • No llenar con detergente u otros aditivos. • No use vinagre ni agentes similares.

ADVERTENCIA • Nunca retire los accesorios del equipo mientras salga vapor. • El agua caliente puede gotear al desconectar los accesorios. Primero, deje enfriar el equipo. • Nunca abra el cierre de seguridad/mantenimiento durante el servicio. Primero, deje enfriar el equipo. • No fije la palanca de vapor/tecla de vapor durante el servicio. • Sustituya inmediatamente una manguera de vapor dañada por una manguera de vapor recomendada por el fabricante. • No aplique vapor a objetos que contengan sustancias perjudiciales para la salud (p. ej. amianto).

⚠ PRECAUCIÓN • Solo utilice o almacene el equipo conforme a la descripción o la figura. • Antes de cada uso, compruebe el buen estado y la seguridad de funcionamiento del equipo y los accesorios, por ejemplo, cable de conexión de red, cierre de seguridad y manguera de vapor. No utilice el equipo en caso de daños. Sustituya inmediatamente los componentes dañados. • Conecte el equipo solo si hay agua en la caldera de vapor. De lo contrario, el equipo puede sobrecalentarse; véase el capítulo Ayuda en caso de avería en el manual de instrucciones. • Daños del equipo. Nunca introduzca disolventes, líquidos que contengan disolventes ni ácidos sin diluir (p. ej. detergente, gasolina, diluyente y acetona) en la caldera/depósito de agua.

CUIDADO • No utilice el equipo a temperaturas inferiores a 0 °C. • Nunca deje el equipo sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica. • No utilice el equipo como humidificador o como calefactor. • Asegúrese, tanto mientras trabaje con el equipo como cuando acabe, de que el equipo recibe una ventilación adecuada. • Proteja el equipo de la lluvia. No almacene el equipo en el exterior. • Daños del equipo. Nunca introduzca disolventes, líquidos que contengan disolventes ni ácidos sin diluir (p. ej. detergente, gasolina, diluyente y acetona) en la caldera/depósito de agua.

Nota • Rellenar con agua

- 1 Desconectar el equipo.
- 2 Dejar enfriar el equipo.
- 3 Desenroscar el cierre de seguridad.
- 4 Vaciar el agua de la caldera de vapor por completo.
- 5 Rellenar la caldera de vapor con un máximo de 1 l de agua destilada o agua del grifo.
- 6 Enroscar el cierre de seguridad.

Solo para equipos SC 2 / KST 2

⚠ PRECAUCIÓN • Coloque el equipo sobre una base plana y estable para garantizar una posición segura. • No porte el equipo durante la tarea de limpieza.

Conservación y mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN • Solo el servicio de atención al cliente autorizado puede realizar las tareas de reparación.

CUIDADO • No llenar con detergente u otros aditivos. • No use vinagre ni agentes similares.

Descalcificación de la caldera de vapor

⚠ PRECAUCIÓN • Durante la descalcificación, nunca enrosque el cierre de seguridad en el equipo. • No utilice la limpiadora a vapor si queda descalcificador en la caldera.

CUIDADO • La solución descalcificadora puede utilizarse sobre superficies delicadas. Proceda con cuidado a la hora de llenar o vaciar la limpiadora a vapor con la solución descalcificadora.

Accesorios de la limpiadora de vapor

(en función del equipamiento)

Cepillo de turbo de vapor

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilizar el cepillo de turbo de vapor durante un período de tiempo prolongado puede producir trastornos circulatorios en las manos relacionados con la vibración. Realice una pausa en caso de detectarse síntomas como, por ejemplo, picor en las manos o dedos fríos. No puede establecerse una duración general válida para el uso porque depende de muchos factores:
 - Predisposición personal a padecer trastornos circulatorios graves (dedos fríos con frecuencia, picor en las manos).
 - Trastorno circulatorio limitado mediante un agarre firme.
 - Un funcionamiento continuo resulta más perjudicial que un uso interrumpido con pausas.
- En el caso de un uso regular prolongado del cepillo de turbo de vapor y de la aparición repetida de los síntomas (p. ej. picor en las manos, dedos fríos), debe consultar a su médico.

Uso previsto

Utilice el equipo únicamente para uso doméstico. El equipo está diseñado para la limpieza con vapor y puede utilizarse con los accesorios adecuados, como se describe en este manual de instrucciones. No se necesitan detergentes. Respete las instrucciones de seguridad.

Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.com/REACH

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivo de seguridad faltantes o modificados

Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Símbolos en el equipo

(En función del tipo de equipo)

	Peligro de combustión, la superficie del equipo se calienta durante el funcionamiento
	Riesgo de escaldadura debido al vapor
	Lea el manual de instrucciones

Regulador de presión

El regulador de presión hace que la presión de la caldera de vapor se mantenga constante durante el servicio. La calefacción se desconecta al alcanzar la presión máxima de servicio en la caldera de vapor y se conecta al producirse una caída de presión en la caldera de vapor debido a la toma de vapor.

Cierre de seguridad

El cierre de seguridad cierra la caldera frente a la inminente presión de vapor. Si el regulador de presión está defectuoso y se origina una sobrepresión en la caldera de vapor, se abre una válvula de sobrepresión en el cierre de seguridad y sale vapor a través del cierre. Antes de volver a poner en marcha el equipo, diríjase al servicio de postventa competente de KÄRCHER.

Termostato de seguridad

El termostato de seguridad evita el sobrecalentamiento del equipo. Si el regulador de presión falla y el equipo

se sobrecalienta, el termostato de seguridad desconecta el equipo.

Para reajustar el termostato de seguridad, diríjase al servicio de postventa competente de KÄRCHER.

Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje).

Véanse las figuras en la página de gráficos.

Figura A

- ① Cierre de seguridad
- ② Iluminación LED
Rojo: tensión de red disponible y equipo calentándose
Verde: el equipo está listo para el funcionamiento
- ③ Asa de transporte
- ④ Interruptor: ON
- ⑤ Interruptor: OFF
- ⑥ Sujeción de estacionamiento para la boquilla para suelos
- ⑦ Portacables
- ⑧ Cable de conexión de red con conector de red
- ⑨ Soporte para los accesorios
- ⑩ Rodillos de dirección traseros (2 uds.)
- ⑪ Rodillos de dirección delanteros (2 uds.)
- ⑫ Pistola de vapor
- ⑬ Tecla de desbloqueo
- ⑭ Interruptor de selección para el volumen de vapor (con seguro para niños)
- ⑮ Palanca de vapor
- ⑯ Manguera de vapor
- ⑰ Boquilla de chorro
- ⑱ Cepillo redondo (pequeño)
- ⑲ **Boquilla de alto rendimiento
- ⑳ **Cepillo redondo (grande)
- ㉑ Boquilla manual
- ㉒ Cubierta de microfibras de la boquilla manual
- ㉓ Tubo de prolongación (2 unidades)
- ㉔ Tecla de desbloqueo
- ㉕ Boquilla para suelos
- ㉖ Unión adhesiva
- ㉗ Paño para suelos de microfibras (1 unidad)
- ㉘ **Paño para suelos de microfibras (2 unidades)
- ㉙ Bolsa de accesorios
- ㉚ Cepillo para ranuras

** opcional

Montaje

Montaje de los accesorios

1. Colocar el extremo abierto del accesorio en la pistola de vapor hasta que la tecla de desbloqueo de la pistola de vapor encaje.

Figura G

2. Colocar el extremo abierto del accesorio en la boquilla de chorro.

Figura H

3. Conectar los tubos de prolongación con la pistola de vapor.
 - a Colocar el primer Introducir el tubo de prolongación en la pistola de vapor hasta que la tecla de desbloqueo de la pistola de vapor encaje. El tubo de conexión está conectado.
 - b Colocar el segundo tubo de prolongación en el primer tubo de prolongación. Los tubos de conexión están conectados.

Figura I

4. Introducir el accesorio y/o la boquilla para suelos en el extremo abierto del tubo de prolongación.

Figura J

El accesorio está conectado.

Retirar los accesorios

1. Coloque el interruptor de selección para el volumen de vapor hacia atrás. La palanca de vapor está bloqueada.
2. Presionar la tecla de desbloqueo y separar las piezas.

Figura L

Servicio

Llenado de agua

Nota

El agua caliente reduce el tiempo de calentamiento.

Nota

No es necesario descalcificar la caldera de vapor si se utiliza agua destilada convencional de forma continua.

1. Desenroscar el cierre de seguridad.

Figura B

2. Vaciar el agua de la caldera de vapor por completo.

Figura P

3. Llenar la caldera de vapor con un máximo de 1 litro de agua destilada o agua del grifo.

Figura B

4. Enroscar el cierre de seguridad.

Figura C

Encender el equipo

1. Colocar el equipo sobre una base firme.
2. Conectar el conector de red a un enchufe. Presionar el interruptor ON. El LED se ilumina en rojo.

Figura D

3. En cuanto el LED se ilumina en verde, el equipo estará listo para el funcionamiento.

Figura E

4. Pulsar la palanca de vapor.

Figura F

Sale vapor.

Regular el volumen de vapor

Nota

La calefacción del equipo siempre se enciende durante la utilización para mantener la presión en la caldera de

vapor. Por lo que se enciende la lámpara de control de calefacción naranja.

Con el interruptor de selección para el volumen de vapor se regula el volumen de vapor saliente. El interruptor de selección tiene 3 posiciones:

	Volumen de vapor máximo
	Volumen de vapor reducido
	Sin vapor - Seguro para niños Nota En esta posición no se puede accionar la palanca de vapor.

1. Colocar el interruptor de selección para el volumen de vapor en el volumen de vapor necesario.
2. Pulsar la palanca de vapor.
3. Antes de iniciar la limpieza, dirigir la pistola de vapor hacia un paño hasta que el vapor salga de manera uniforme.

Añadir agua

Si el volumen de vapor disminuye mientras se opera o deja de salir vapor, debe añadirse agua.

1. Para desconectar el equipo, véase el capítulo.
2. Desenroscar el cierre de seguridad.
3. Llenar la caldera de vapor con un máximo de 1 litro de agua destilada o agua del grifo.
4. Enroscar el cierre de seguridad.
5. Conectar el conector de red a un enchufe.
6. Presionar el interruptor ON.
7. Espere hasta que la iluminación LED haya pasado de roja a verde.

El equipo está listo para el funcionamiento.

Desconectar el equipo

1. Presionar el interruptor OFF.
2. Sacar el conector de red del enchufe.
3. Pulsar la palanca de vapor hasta que deje de salir vapor.

Figura M

La caldera de vapor no tiene presión.

4. Colocar el seguro para niños hacia atrás (interruptor de selección para el volumen de vapor). La palanca de vapor está bloqueada.

Enjuagar la caldera de vapor

Enjuagar la caldera de vapor del equipo como máximo después de 10 llenados de la caldera.

1. Para desconectar el equipo, véase el capítulo.
2. Dejar enfriar el equipo.
3. Retirar los accesorios.
4. Llenar de agua la caldera de vapor y girar con fuerza. Así se despegan los residuos de cal que se han acumulado en el fondo de la caldera de vapor.
5. Vaciar el agua de la caldera de vapor por completo.

Figura P

Almacenaje del equipo

1. Enganchar la boquilla para suelos en la sujeción de estacionamiento.
2. Enrollar la manguera de vapor y el cable de conexión de red alrededor del asa de transporte o del

equipo y/o meter la pistola de vapor en la boquilla para suelos.

Figura O

- Enganchar el tubo de prolongación en el soporte grande para accesorios o dejar que se seque y guardarlo en la bolsa de accesorios.

Figura O

- Dejar secar los demás accesorios y, posteriormente, guardarlos en la bolsa de accesorios

Figura O

- Almacenar el equipo en un lugar fresco y protegido de heladas.

CUIDADO

Daños materiales por atasco del cierre de seguridad

Si no se quita el cierre de seguridad después de la limpieza, cabe la posibilidad de que el cierre se atasque en la rosca.

Después de la limpieza, desenrosque el cierre de seguridad y guárdelo, por ejemplo, con los demás accesorios del equipo.

Información importante para el usuario

Limpiar las superficies de suelo

Recomendamos fregar o aspirar el suelo antes de utilizar el equipo. Así se eliminarán las partículas sueltas y la suciedad antes de la limpieza húmeda.

Limpieza de tejidos

Antes de tratar tejidos con el equipo, comprobar si son aptos en una zona oculta: Aplicar vapor en el tejido, dejar secar y comprobar si se dan modificaciones en el color o la forma.

Limpieza de superficies con revestimiento o barnizado

CUIDADO

Superficies dañadas

El vapor puede provocar que se desprenda la cera, el limpiamuebles, los recubrimientos de plástico o los colores y los listones de rebordes.

No dirija el vapor hacia los bordes encolados, ya que pueden desprenderse los listones.

No utilice el equipo para limpiar suelos de madera o parquet sin sellar.

No utilice el equipo para limpiar superficies recubiertas de plástico o barnizadas, como mobiliario de cocina o de sala de estar, puertas o parquet.

- Para limpiar estas superficies, aplique vapor brevemente sobre un paño y friegue con él las superficies.

Limpieza de cristales

CUIDADO

Rotura de cristales y superficies dañadas

El vapor puede dañar las zonas selladas del marco de las ventanas y, a bajas temperaturas exteriores, puede provocar tensiones en la superficie del cristal y romperlo. No dirija el vapor hacia las zonas selladas del marco de la puerta.

A bajas temperaturas exteriores, caliente el cristal de la ventana aplicando vapor sobre toda su superficie ligeramente.

- Limpiar la superficie de la ventana con la boquilla manual y su cubierta. Utilizar un limpiaventanas para retirar el agua o secar las superficies con un trapo.

Empleo de los accesorios

Pistola de vapor

La pistola de vapor puede utilizarse sin accesorios en los siguientes campos de aplicación:

- Para eliminar arrugas leves de prendas de ropa tendidas: Aplicar vapor en la prenda desde una distancia de 10-20 cm.
- Para limpiar polvo húmedo: Aplicar vapor brevemente sobre un paño y fregar con él el mobiliario.

Boquilla de chorro

La boquilla de chorro sirve para limpiar zonas de difícil acceso, ranuras, fijaciones, desagües, lavabos, WCs, persianas o radiadores. Cuanto más cerca esté la boquilla de chorro de la zona sucia, más efectiva será la limpieza, ya que la temperatura y el volumen del vapor en la salida de la boquilla están en su máximo nivel. Las incrustaciones calcáreas resistentes pueden tratarse con un detergente adecuado antes de la limpieza a vapor. Dejar que el detergente haga efecto durante 5 minutos, y a continuación, aplicar vapor.

- Coloque la boquilla de chorro en la pistola de vapor.

Figura G

Cepillo redondo (pequeño)

El cepillo redondo pequeño sirve para limpiar la suciedad difícil de eliminar. Gracias a estos cepillos, la suciedad difícil puede eliminarse fácilmente.

CUIDADO

Superficies dañadas

El cepillo puede dañar las superficies delicadas.

No es apto para la limpieza de superficies delicadas.

- Montar el cepillo redondo pequeño en la boquilla de chorro.

Figura H

Cepillo redondo (grande)

El cepillo redondo grande sirve para limpiar grandes superficies redondeadas, como p. ej. lavabos, platos de ducha, bañeras y fregaderos.

CUIDADO

Superficies dañadas

El cepillo puede dañar las superficies delicadas.

No es apto para la limpieza de superficies delicadas.

- Montar el cepillo redondo grande en la boquilla de chorro.

Figura H

Boquilla de alto rendimiento

La boquilla de alto rendimiento sirve para limpiar la suciedad difícil de eliminar, para limpiar esquinas o ranuras mediante soplado, etc.

- Montar las boquillas de alto rendimiento correspondientes a los cepillos redondos en la boquilla de chorro.

Figura H

Cepillo para ranuras

- El cepillo para ranuras se usa para limpiar hendiduras estrechas, p. ej. entre los huecos de las ventanas y las manivelas de la pared.

Figura H

Boquilla manual

La boquilla manual sirve para limpiar superficies pequeñas lavables, cabinas de ducha y espejos.

- Colocar la boquilla manual en la pistola de vapor de la misma manera que la boquilla de chorro.

Figura G

- Colocar la cubierta sobre la boquilla manual.

Boquilla para suelos

La boquilla para suelos sirve para la limpieza de recubrimientos de suelo o pared lavables, como suelos de piedra, baldosas o PVC.

CUIDADO

Daños por aplicación de vapor

El calor y la humedad pueden causar desperfectos.

Antes de la aplicación, compruebe la resistencia al calor y las consecuencias del vapor en una zona discreta con un pequeño volumen de vapor.

Nota

Los residuos de detergente o las emulsiones sobre superficies que van a limpiarse pueden provocar marcas durante la limpieza a vapor que desaparecen tras repetidas aplicaciones.

Recomendamos fregar o aspirar el suelo antes de utilizar el equipo. Así se eliminarán las partículas sueltas y la suciedad antes de la limpieza húmeda. Trabajar despacio sobre superficies muy sucias para que el vapor pueda hacer efecto más tiempo.

- Conectar los tubos de prolongación con la pistola de vapor.

Figura I

- Colocar la boquilla para suelos en el tubo de prolongación.

Figura J

- Fijar el paño para suelos a la boquilla para suelos.
 - Colocar el paño para suelos sobre el suelo con las cintas adhesivas hacia arriba.
 - Colocar la boquilla para suelos sobre el paño para suelos presionando ligeramente.

Figura K

El paño para suelos se adhiere por sí mismo a la boquilla para suelos mediante la fijación adhesiva.

Retirar el paño para suelos

- Colocar un pie sobre la lengüeta del paño para suelos y elevar la boquilla para suelos.

Figura K

Nota

Al inicio, la cinta adhesiva del paño para suelos agarra con fuerza y puede resultar difícil retirarlo de la boquilla para suelos. Tras un uso continuado y después de lavar el paño para suelos, este se retira con facilidad de la boquilla para suelos y habrá alcanzado la adherencia ideal.

Apoyo de la boquilla para suelos

- En caso de interrupción del trabajo, colgar la boquilla para suelo en el soporte de apoyo.

Figura N

Cuidado y mantenimiento

Descalcificación de la caldera de vapor

Nota

Ya que el equipo acumula cal, recomendamos descalcificarlo tras el número de llenados de la caldera de vapor especificado en la tabla (KF=llenados de caldera).

Rango de resistencia	°dH	mmol/l	KF
I débil	0-7	0-1.3	55
II medio	7-14	1,3-2.5	45
III duro	14-21	2,5-3.8	35
IV muy duro	>21	>3,8	25

Nota

El organismo encargado de la gestión del agua o los servicios municipales proporcionan información sobre la dureza del agua del grifo.

CUIDADO

Superficies dañadas

La solución descalcificadora puede atacar las superficies delicadas.

Llenar y vaciar el equipo con cuidado.

- Desconectar el equipo, véase el capítulo .
- Dejar enfriar el equipo.
- Desenroscar el cierre de seguridad.
- Vaciar el agua de la caldera de vapor por completo.
- Aplicar la solución de descalcificación según se indica en las instrucciones.
- Llenar con la solución la caldera de vapor. No cerrar la caldera de vapor.
- Dejar que la solución de descalcificación haga efecto durante 8 horas.
- Vaciar la caldera por completo de la solución.
- En caso necesario, repetir el proceso de descalcificación.
- Enjuagar la caldera de vapor 2 o 3 veces con agua fría para retirar todos los residuos de la solución.
- Vaciar el agua de la caldera de vapor por completo.

Figura P

Mantenimiento de los accesorios

(Accesorios: según el alcance del suministro)

Nota

Los paños de microfibras no son aptos para la secadora.

Nota

Para limpiar los paños, prestar atención a las indicaciones de lavado. Para que los paños conserven la capacidad de absorción de la suciedad, no emplear suavizante.

- Lavar los paños para suelos y las cubiertas a 60°C como máximo en la lavadora.

Ayuda en caso de avería

A menudo, las causas de las averías son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o en el caso de averías no mencionadas aquí, póngase en contacto con el servicio de postventa.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de choques eléctricos y de combustión

Si el dispositivo está conectado a la corriente eléctrica o si todavía no se ha enfriado, es peligroso tratar de resolver averías.

Desconecte el conector de red.

Deje enfriar el equipo.

Volumen de vapor reducido

La caldera de vapor tiene cal.

- Descalcificar la caldera de vapor.

Sin vapor

No hay agua en la caldera de vapor

- Para rellenar de agua, ver el capítulo Añadir agua.

No se puede presionar la palanca de vapor

La palanca de vapor está asegurada con el seguro para niños.

- Coloque el seguro para niños hacia delante (interruptor de selección para el volumen de vapor). La palanca de vapor está desbloqueada.

Tiempo de calentamiento prolongado

La caldera de vapor tiene cal.

- Descalcificar la caldera de vapor.

Descarga de agua elevada

La caldera de vapor está demasiado llena.

- Pulsar la pistola de vapor hasta que haya menos agua.

Datos técnicos

Conexión eléctrica

Tensión	V	120-127
Fase	~	1
Frecuencia	Hz	60
Grado de protección		IPX4
Clase de protección		I

Datos de potencia

Potencia calorífica	W	1500
Presión máxima de servicio	MPa	0,32
Tiempo de calentamiento	Minutos	6,5
Vaporización continua	g/min.	40
Impulso de vapor máximo	g/min.	100

Volumen de llenado

Caldera de vapor	l	1,0
------------------	---	-----

Peso y dimensiones

Peso (sin accesorios)	kg	2,7
Longitud	mm	304
Anchura	mm	231
Altura	mm	287

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Contents

Safety instructions.....	11
Intended use	13
Environmental protection	13
Accessories and spare parts.....	13
Scope of delivery.....	13
Warranty.....	13
Safety devices.....	13
Description of the unit	13
Installation	14
Operation	14
Important application instructions.....	15
How to use the Accessories	15
Care and service.....	16
Troubleshooting guide.....	17
Technical data	17

Safety instructions Steam cleaner



 Read these safety instructions and the original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep this book for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

General safety instructions

 **DANGER** • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

 **WARNING** • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved. • Children must not operate the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Keep the device out of the reach of

children when it is connected to the mains or when it is cooling down.

⚠ CAUTION • Do not use the device if it has been dropped beforehand, is visibly damaged or if it is leaking. • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Risk of electric shock

⚠ DANGER • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Do not direct the steam jet directly onto equipment containing electrical components, e.g. the interior space of ovens. • Do not fill the devices with removable water reservoir directly via the water connection while they are connected to the mains power. Use a receptacle for filling. • Do not use the d in swimming pools which contain water. • The mains plug and extension cable connection must not be in water. • Do not clean over floor sockets.

⚠ WARNING • Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Only operate the device in wet rooms, e.g. bathroom, connected to sockets with upstream residual current device. • Check that the mains connection cable with mains plug is undamaged each time before using the device. To avoid any possible danger, a damaged mains connection cable must be immediately replaced by the manufacturer, or the authorised customer service department or a qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges. • Unsuitable electrical extension cables can be dangerous. Only use electrical extension cables with a splash guard and a diameter of at least 3x1 mm². • Only replace couplings on the power supply or extension cable with those with the same splash guard and the same mechanical strength. • Clean tiled walls with sockets carefully. • Disconnect the device from the mains during longer operating breaks, after use or before performing any maintenance work.

• Only carry out servicing work when the mains plug is pulled and the steam cleaner has cooled down.

Operation

⚠ DANGER • Operation in explosive atmospheres is prohibited. • When using the device in hazard zones (e.g. service stations), adhere to the respective safety regulations.

⚠ WARNING • Risk of scalding. Never touch the steam jet with your hand from a close distance, and do not direct it at people or animals. • Danger of scalding from high water output if you tilt the device more than 30° to the side during use. Only affects SC 1 devices • Risk of scalding on the hot steam boiler. Allow the steam boiler to cool down before filling it with water. Does not apply to SC 3 / SC 3 Upright devices • Risk of scalding. Let the appliance and accessory parts, particularly the floor cleaning cloth and the hand cover cool down before touching them. • Risk of scalding. Do not use the appliance for cleaning pressure tanks as this poses a bursting and explosion hazard. • Risk of scalding from the floor nozzle. Ensure that no part of the body gets under the floor nozzle. Never operated the floor nozzle without

wearing shoes. • Risk of scalding. Only operate the appliance once it is fully assembled and functional. • Risk of scalding. Let the appliance cool down fully before putting it away.

ATTENTION • Do not fill with any cleaning agents or other supplements. • Do not use vinegar or similar agents.

WARNING • Never disconnect accessories from the device while steam is being expelled. • Hot water may drip out when disconnecting accessory parts. Allow the device to cool down first. • Never open the maintenance / safety lock during operation. Allow the device to cool down first. • Do not clamp the steam lever / steam key during operation. • Replace a damaged steam hose immediately with a steam hose as recommended by the manufacturer. • Do not steam any objects which contain harmful substances (e.g. asbestos).

⚠ CAUTION • Only operate or store the device in accordance with the description or figure. • Check the device and the accessories, in particular the power supply cable, safety lock and steam hose, to make sure it is in proper safe and reliable condition before operation each time. Do not use the device if it is damaged. Replace damaged components immediately. • Only switch on the device when water is present in the steam boiler. The device may otherwise overheat, see the Troubleshooting chapter of the operating instructions. • Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

ATTENTION • Do not operate the device at temperatures below 0 °C. • Never leave the device unsupervised while it is connected to the mains. • Do not use the appliance as a humidifier or heater. • Ensure the room is well ventilated when working with the appliance and afterwards. • Protect the device from rain. Do not store the device outdoors. • Device damage. Never pour solvents, liquids containing solvents or undiluted acids (e.g. detergents, petrol, paint thinner and acetone) into the boiler/water reservoir.

Note • Refilling water

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Allow the appliance to cool down.
- 3 Unscrew the safety lock.
- 4 Drain the water completely out of the steam boiler.
- 5 Fill a maximum of 1 l distilled water or tap water into the steam boiler.
- 6 Insert the safety lock.

Applies only to SC 2 / KST 2 devices

⚠ CAUTION • In order to guarantee stability, place the device on a firm, flat surface. • Do not carry the device when performing cleaning work.

Care and service

⚠ CAUTION • Have repair work carried out by the authorised customer service only.

ATTENTION • Do not fill with any cleaning agents or other supplements. • Do not use vinegar or similar agents.

Descaling the steam boiler

⚠ CAUTION • Never screw the safety lock onto the device while descaling. • Do not use the steam cleaner while there is descaler in the boiler.

ATTENTION • The descaler may corrode sensitive surfaces. Work carefully when filling and emptying the steam cleaner with descaler.

Steam cleaner accessories

(Depending on equipment)

Steam turbo brush

⚠ CAUTION

- Longer periods of use of the steam turbo brush may lead to poor blood circulation in the hands due to vibration. In case of symptoms, e.g. tingling in the fingers, cold fingers, take a break. A general period of use cannot be set, because this depends on several influencing factors:
 - Personal tendency to suffer from poor circulation (frequently cold fingers, tingling sensation in the fingers).
 - Holding the device too tightly hindering blood circulation.
 - Continuous operation is more harmful than operation interrupted by work breaks.
- You should consult a doctor if using the steam turbo brush regularly and for lengthy periods of time, and in the event of repeated occurrences of symptoms such as tingling in the fingers or cold fingers.

Intended use

Only use the appliance in private households. The appliance is intended for cleaning with steam and can be used with appropriate accessories as described in these operating instructions. Detergents are not required. Observe the safety instructions.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Symbols on the device

(according to type of appliance)

	Risk of burns, surface of appliance becomes hot during operation
	Risk of scalding from steam
	Read operating instructions

Pressure controller

The pressure controller keeps the pressure in the steam boiler as constant as possible during operation. The heating is switched off when the maximum operating pressure is reached in the steam boiler and is activated if there is a pressure drop in the steam boiler as a result of a steam removal.

Safety lock

The safety lock seals the steam boiler from the steam pressure present. If the pressure regulator is defective and overpressure occurs in the steam boiler, an pressure relief valve opens in the safety lock and steam leaks out through the lock.

Prior to restarting the appliance, contact the responsible KÄRCHER Customer Service.

Safety thermostat

The safety thermostat prevents the device from overheating. If the pressure controller fails and the device overheats, then the safety thermostat switches the device off.

To reset the safety thermostat, contact the responsible KÄRCHER Customer Service.

Description of the unit

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging).

For the illustrations, refer to the graphics page.

Illustration A

- ① Safety lock
- ② LED lights
Red - mains voltage present and device is heating up
Green - device is ready for operation
- ③ Carrying handle

- ④ Switch - On
- ⑤ Switch - Off
- ⑥ Park bracket for floor nozzle
- ⑦ Cable clips
- ⑧ Mains connection cable with mains plug
- ⑨ Holder for accessories
- ⑩ Steering rollers, rear (2x)
- ⑪ Steering rollers, front (2x)
- ⑫ Steam gun
- ⑬ Unlocking button
- ⑭ Selector switch for steam volume (with child lock)
- ⑮ Steam lever
- ⑯ Steam hose
- ⑰ Spotlight nozzle
- ⑱ Round brush (small)
- ⑲ **Power nozzle
- ⑳ **Round brush (large)
- ㉑ Manual nozzle
- ㉒ Manual nozzle microfibre cover
- ㉓ Extension tubes (2 x)
- ㉔ Unlocking button
- ㉕ Floor nozzle
- ㉖ Hook and loop fastener
- ㉗ Microfibre floor cloth (1 x)
- ㉘ **Microfibre floor cloth (2 x)
- ㉙ Accessory bag
- ㉚ Crevice brush

** optional

Installation

Installing accessories

1. Push the open end of the accessory onto the steam gun so that the unlocking button on the steam gun engages.

Illustration G

2. Push the open end of the accessory onto the spotlight nozzle.

Illustration H

3. Connect the extension tubes with the steam gun.
 - a Push the 1st Push the first extension tube onto the steam gun so that the unlocking button on the steam gun engages.
The connection pipe is connected.
 - b Push the 2nd extension tube onto the 1st extension tube.
The connection pipes are connected.

Illustration I

4. Push the accessory and / or the floor nozzle onto the free end of the extension tube.

Illustration J

The accessory is connected.

Disconnecting accessories

1. Set the selector switch for the steam volume to the rear.
The steam lever is locked.
2. Push the unlocking button and pull the parts apart.

Illustration L

Operation

Filling water

Note

Warm water reduces the heating-up time.

Note

Descaling the steam boiler is not required if commercially available distilled water is used.

1. Unscrew the safety lock.

Illustration B

2. Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P

3. Fill a maximum of 1 litre distilled water or tap water into the steam boiler.

Illustration B

4. Insert the safety lock.

Illustration C

Switching on the device

1. Place the device on a firm surface.
2. Insert the mains plug into a socket.
Press the ON switch.
The LED light is lit in red.

Illustration D

3. When the LED light lights up green, the device is ready for operation.

Illustration E

4. Press the steam lever.

Illustration F

Steam leaks out.

Regulating the steam volume

Note

The device heating always switches on again during use to maintain the pressure in the steam boiler. The orange indicator light - heating illuminates to indicate this. The expelled steam volume is regulated using the selector switch for steam volume. The selector switch has 3 positions:

	Maximum steam volume
	Reduced steam volume
	No steam - child lock Note In this position, the steam lever cannot be operated.

1. Set the selector switch for the steam volume to required steam volume.
2. Press the steam lever.
3. Before starting cleaning, point the steam gun at a cloth until steam is expelled evenly.

Refilling water

If the steam volume is reduced during work or if no more steam volume comes out, the water will have to be refilled.

1. Switch the device off; see Chapter.
2. Unscrew the safety lock.
3. Fill a maximum of 1 litre distilled water or tap water into the steam boiler.
4. Insert the safety lock.
5. Insert the mains plug into a socket.
6. Press the ON switch.
7. Wait until the LED light has changed from red to green.
The device is ready for use.

Switch off the appliance

1. Press the OFF switch.
 2. Pull the mains plug out of the socket.
 3. Press the steam lever until no more steam flows out.
- Illustration M**
The steam boiler is depressurised.
4. Set the child lock (selector switch for steam volume) to the rear.
The steam lever is locked.

Rinsing out the steam boiler

Rinse the appliance's steam boiler after max. every tenth boiler fill.

1. Switch the appliance off, see Chapter .
2. Allow the appliance to cool down.
3. Disconnect the accessory.
4. Fill the steam boiler with water and swing it around vigorously. Lime residue which has been deposited on the bottom of the steam boiler will be released as a result.
5. Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P

Store the device

1. Hang the floor nozzle in the park bracket.

Illustration N

2. Wind the steam hose and mains connection around the carrying handle or device and/or insert the steam gun in the ground floor nozzle.

Illustration O

3. Insert the extension tube in the large accessory holder or allow to dry and store in the accessory bag.

Illustration O

4. Allow the rest of the accessories to dry and then store in the accessory bag

Illustration O

5. Store the device in a dry location that is protected from frost.

ATTENTION

Material damage due to a stuck safety lock

If the safety lock is not removed after cleaning, there is a possibility that the lock could get stuck in the thread. After cleaning, unscrew the safety lock and store it, for example, with the other device accessories.

Important application instructions

Cleaning the floor areas

We recommend sweeping the floor or vacuum cleaning it before using the appliance. In this way the floor will be cleared of dirt and loose particles before the wet cleaning.

Freshening up textiles

Prior to using the appliance, always check the compatibility of the textiles at a concealed point: Steam down

the textile, allow it to dry and then check it for any change in colour or shape.

Cleaning coated or painted surfaces

ATTENTION

Damaged surfaces

Steam can loosen wax, furniture polish, plastic coatings or paint and edge band from edges.

Do not direct the steam at glued laminated edges as the edge band may loosen.

Do not use the appliance for cleaning unsealed wood or parquet floors.

Do not use the appliance for cleaning painted or plastic coated surfaces such as kitchen or living room furniture, doors or parquet.

1. To clean these surfaces, steam a cloth briefly and use it to wipe over the surfaces.

Glass cleaner

ATTENTION

Glass breakages and damaged surfaces

Steam can damage sealed points of the window frame and, at low outside temperatures, lead to tension on the surface of window panes and hence to glass breakages. Do not direct the steam at sealed points on the window frame.

At low outside temperatures, heat up the window panes by gently steaming the full surface of the glass.

- Clean the window area with a manual nozzle and cover. To remove the water, use a squeegee or wipe the surfaces dry.

How to use the Accessories

Steam gun

The steam gun can be used for the following applications without accessories:

- For removing slight creases from the hanging clothing items: Steam the clothing item from a distance of 10-20 cm.
- For wiping damp dust: Steam a cloth briefly and use it to wipe over the furniture.

Spotlight nozzle

The spotlight nozzle is suitable for cleaning areas, joins, fittings, drains, sinks, WCs, blinds or radiators that are difficult to access. The closer the spotlight nozzle is to the soiled area, the greater the cleaning efficiency will be as the temperature and steam volume are at their highest at the nozzle opening. Larger lime deposits can be treated before steam cleaning with a suitable detergent. Allow the detergent to soak in for approx. 5 minutes and then steam it off.

1. Slide the spotlight nozzle onto the steam gun.

Illustration G

Round brush (small)

The small round brush is used for cleaning stubborn dirt. Stubborn dirt can be removed more easily by brushing.

ATTENTION

Damaged surfaces

The brush may scratch sensitive surfaces.

It is not suitable for cleaning sensitive surfaces.

1. Fit the round brush to the spotlight nozzle.

Illustration H

Round brush (large)

The large round brush is suitable for cleaning large rounded surfaces, e.g. wash basin, shower tray, bath tub, kitchen sink.

ATTENTION

Damaged surfaces

The brush may scratch sensitive surfaces.

It is not suitable for cleaning sensitive surfaces.

1. Fit the large round brush to the spotlight nozzle.

Illustration H

Power nozzle

The power nozzle is used for cleaning stubborn dirt, blowing down corners, joins etc.

1. Install the power nozzle onto the spotlight nozzle according to the round brush.

Illustration H

Crevice brush

1. The crevice brush is used for cleaning narrow gaps e.g. window recess and cranks in the walls.

Illustration H

Manual nozzle

The manual nozzle is used for cleaning small areas that can be washed down, shower cubicles and mirrors.

1. Push the manual nozzle onto the steam gun according to the spotlight nozzle.

Illustration G

2. Pull the cover over the manual nozzle.

Floor nozzle

The floor nozzle is used for cleaning washable wall and floor coverings e.g. stone floors, tiles and PVC floors.

ATTENTION

Damage due to build-up of steam

Heat and moisture can lead to damage.

Check the heat resistance and steam effect on an inconspicuous area using a minimal volume of steam prior to use.

Note

Detergent residue or care emulsions on the surface to be cleaned can lead to streaks during steam cleaning, which will disappear however once these have been used several times.

We recommend sweeping the floor or vacuum cleaning it before using the device. In this way the floor will be cleared of dirt and loose particles before the wet cleaning commences. Work slowly on surfaces that are heavily soiled so that the steam has longer to take effect.

1. Connect the extension tubes with the steam gun.

Illustration I

2. Push the floor nozzle onto the extension tube.

Illustration J

3. Fasten the floor cleaning cloth to the floor nozzle.
 - a Place the floor cleaning cloth with the hook and loop fastener strips pointing upwards on the floor.
 - b Place the floor nozzle onto the floor cleaning cloth, applying slight pressure.

Illustration K

The floor cleaning cloth will stick to the floor nozzle of its own accord due to the hook and loop fastener.

Removing the floor cleaning cloth

1. Place one foot on the bottom corner of the floor cleaning cloth and lift the floor nozzle up.

Illustration K

Note

Initially, the floor cleaning cloth's hook and loop fastener strip is very strong and cannot be removed from the floor nozzle easily. After the floor cleaning cloth has been used several times and washed, it is easier to remove from the floor nozzle and it has reached the optimum adhesion.

Parking the floor nozzle

1. Hang the floor nozzle in the park bracket during breaks in work.

Illustration N

Care and service

Descaling the steam boiler

Note

Since the lime becomes caked on the appliance, we recommend descaling the appliance as specified in the table (BF=boiler fillings) based on the number of times the steam boiler is filled.

Hardness range	°dH	mmol/l	KF
I soft	0-7	0-1.3	55
II Medium	7-14	1.3-2.5	45
III Hard	14-21	2.5-3.8	35
IV Very hard	>21	>3.8	25

Note

Your water board or municipal utilities authority can provide information on hardness of tap water.

ATTENTION

Damaged surfaces

The descaler may corrode sensitive surfaces.

Fill and empty the appliance carefully.

1. Switch off the device, see chapter .
2. Allow the device to cool down.
3. Unscrew the safety lock.
4. Drain the water completely out of the steam boiler.
5. Apply descaler solution to the descaler according to the details.
6. Fill the descaler solution into the steam boiler. Do not seal the steam boiler.
7. Allow the descaler solution to take effect for approx. 8 hours.
8. Drain descaler solution completely out of the steam boiler.
9. Repeat the descaling process if necessary.
10. Rinse the steam boiler 2-3 times with cold water in order to drain all the descaler solution residue.
11. Drain the water completely out of the steam boiler.

Illustration P

Care of accessories

(Accessories - depending on scope of delivery)

Note

The micro fibre cloths are not suitable for dryer.

Note

When washing the cloths, observe the instructions on the washing tag. Do not use any liquid softeners as this will affect the ability of the cloths to pick up dirt.

1. Wash the floor cleaning cloths and covers at a max. temperature of 60 °C in the washing machine.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

⚠ WARNING

Risk of electric shock and burns

Trying to eliminate faults while the appliance is connected to the mains or has not yet cooled down is always dangerous.

Remove the mains plug.

Allow the appliance to cool down.

Reduced steam quantity

The steam boiler is scaled.

- Descale the steam boiler.

No steam

No water in the steam boiler

- Refill water, see Chapter Refill water.

The steam lever cannot be pressed

The steam lever is locked with the child lock.

- Set the child lock (selector switch for steam volume) to the front.

The steam lever is released.

Long heating-up time

The steam boiler is scaled.

- Descale the steam boiler.

High water egress

The steam boiler is too full.

- Press the steam gun until a little water comes out.

Technical data

Electrical connection

Voltage	V	120-127
Phase	~	1
Frequency	Hz	60
Protection class		IPX4
Protection class		I

Performance data

Heating capacity	W	1500
Maximum operating pressure	MPa	0.32
Heating-up time	Minutes	6.5
Continuous steaming	g/min	40
Maximum steam blast	g/min	100

Filling quantity

Steam boiler	l	1.0
--------------	---	-----

Dimensions and weights

Weight (without accessories)	kg	2.7
Length	mm	304
Width	mm	231
Height	mm	287

Subject to technical modifications.

Contenu

Consignes de sécurité.....	17
Utilisation conforme.....	19
Protection de l'environnement.....	19
Accessoires et pièces de rechange	19
Etendue de livraison.....	19
Garantie	19
Dispositifs de sécurité	19
Description de l'appareil	20
Montage	20
Utilisation.....	20
Consignes d'utilisation importantes.....	21
Utilisation des accessoires.....	22
Entretien et maintenance	23
Dépannage en cas de pannes	23
Caractéristiques techniques.....	23

Consignes de sécurité Nettoyeur vapeur



Veillez lire ces consignes de sécurité et le manuel d'instructions original avant la première utilisation de l'appareil. Suivez

ces instructions. Conservez le document pour une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire

- Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.
- Les panneaux d'avertissement et d'instructions apposés sur l'appareil donnent des remarques importantes pour un fonctionnement sans risque.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

⚠ **DANGER** • Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

⚠ **AVERTISSEMENT** • Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil.

- Seules les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément chargées de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil.
- Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent

les dangers qui en résultent. • Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Ne laissez pas l'appareil à portée des enfants tant qu'il est alimenté ou en refroidissement.

⚠ PRÉCAUTION • N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé auparavant, s'il est visiblement endommagé ou non étanche. • Les dispositifs de sécurité servent à assurer votre sécurité. Ne modifiez ou ne dérivez jamais les dispositifs de sécurité.

Risque d'électrocution

⚠ DANGER • Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • Ne raccordez l'appareil qu'à un courant alternatif. La tension sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source de courant. • Ne dirigez pas le jet de vapeur directement sur les moyens d'exploitation contenant des sous-ensembles électriques, tels que l'espace intérieur de fours. • Ne remplissez pas les appareils sans réservoir d'eau amovible directement au raccord d'alimentation en eau tant qu'ils sont raccordés au secteur. Utilisez un récipient pour le remplissage.

• N'utilisez pas l'appareil dans des bassins de natation contenant de l'eau. • La liaison entre la fiche secteur et la conduite de rallonge ne doit pas être posée dans l'eau. • Ne pas nettoyer au-dessus des prises de courant au sol.

⚠ AVERTISSEMENT • Raccordez l'appareil uniquement à un raccordement électrique réalisé par un électricien qualifié selon IEC 60364-1. • Utilisez l'appareil dans des pièces humides, salle de bain, p.ex., uniquement dans des prises de courant à disjoncteur FI en amont. • Avant toute utilisation de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation électrique et sa fiche secteur ne sont pas endommagés. Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, le faire remplacer immédiatement par le fabricant, le service après-vente autorisé ou un électricien spécialisé pour éviter tout danger.

• Veillez à ne pas endommager ou abîmer le câble d'alimentation et la conduite de rallonge en passant dessus, en les écrasant, les déformant, etc. Protégez le câble d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les arêtes tranchantes. • Des conduites de rallonge électriques inappropriées peuvent être dangereuses. Utilisez exclusivement des conduites de rallonge électriques avec protection contre les projections d'eau d'une section minimale de 3x1 mm². • Remplacez les raccords du câble d'alimentation électrique ou de la conduite de rallonge exclusivement par des modèles avec protection contre les projections d'eau et de même résistance mécanique. • Nettoyez les murs carrelés équipés de prises électriques avec attention. • Débranchez l'appareil du secteur en cas de pauses prolongées, après l'utilisation et avant l'entretien par l'utilisateur. • Ne réalisez un entretien qu'après avoir débranché la fiche secteur et si le nettoyeur vapeur est refroidi.

Fonctionnement

⚠ DANGER • L'utilisation dans des zones soumises à des risques d'explosion est interdite. • Lors de l'utilisation de l'appareil dans des zones dangereuses (p.ex. stations service), respectez les consignes de sécurité correspondantes.

⚠ AVERTISSEMENT • Risque de brûlure. Ne touchez jamais le jet de vapeur avec la main à

courte distance et ne l'orientez pas vers des personnes ou des animaux. • Risque de brûlure dû à une sortie d'eau élevée en cas d'inclinaison de l'appareil de plus de 30° sur le côté lors de l'utilisation. Ne concerne que les appareils SC 1. • Risque de brûlure dû à la chaudière à vapeur très chaude. Laissez refroidir la chaudière à vapeur avant de remplir en eau.

Ne concerne pas les appareils SC 3 / SC 3 Upright / SC 2 Upright / KST 2 Upright

• Risque de brûlure. Laissez refroidir les pièces d'appareils et d'accessoires, en particulier la serpillère ou la housse pour la main avant de les toucher. • Risque de brûlure. Ne pas utiliser l'appareil pour nettoyer les réservoirs sous pression car il y a un risque d'éclatement et d'explosion. • Risque de brûlure sur la buse pour sol. S'assurer qu'aucun corps étranger ne parvienne sous la buse pour sol. Ne pas utiliser la buse pour sol sans chaussures. • Risque de brûlure. Utiliser l'appareil uniquement s'il est complètement assemblé et fonctionnel. • Risque de brûlure. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

ATTENTION • Ne remplissez aucun détergent, ni d'additifs. • N'utilisez pas de vinaigre ou de produits similaires.

AVERTISSEMENT • Ne séparer jamais les accessoires de l'appareil tant que de la vapeur sort. • De l'eau très chaude peut goutter lors de la séparation des accessoires. Laissez d'abord refroidir l'appareil.

• N'ouvrez jamais les fermetures de sécurité / maintenance pendant le fonctionnement. Laissez d'abord refroidir l'appareil. • Ne serrez pas la manette vapeur / touche vapeur pendant la fonction. • Remplacez immédiatement tout flexible vapeur endommagé par un flexible vapeur conseillé par le fabricant. • N'appliquez pas de vapeur sur des objets contenant des substances présentant un risque pour la santé (amiante, p.ex.).

⚠ PRÉCAUTION • Utilisez ou stockez l'appareil uniquement conformément à la description ou à la figure. • Vérifiez le bon état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et des accessoires, en particulier du câble d'alimentation électrique, de la fermeture de sécurité et du flexible vapeur, avant chaque fonctionnement. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez immédiatement les composants endommagés. • N'allumez l'appareil que si la chaudière à vapeur contient de l'eau. L'appareil pourrait sinon surchauffer, voir le chapitre Aide en cas de défaut dans le manuel d'utilisation. • Risque d'accidents ou de dommages en cas de chute de l'appareil. Avant toute opération avec ou au niveau de l'appareil, vous devez veiller à une bonne stabilité.

ATTENTION • N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C. • Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau d'alimentation. • Ne pas utiliser l'appareil en tant qu'humidificateur ambiant ou que chauffage ambiant. • Assurer une bonne ventilation de la pièce pendant et après les travaux avec l'appareil. • Protégez l'appareil contre la pluie. Ne stockez pas l'appareil à l'extérieur. • Dommages de l'appareil. Ne remplissez jamais la chaudière / le réservoir d'eau avec des solvants, des liquides contenant des solvants ou des acides non dilués (par ex. détergent, essence, diluant pour peinture et acétone).

Remarque • Faire l'appoint en eau

- 1 Éteindre l'appareil.
- 2 Laisser refroidir l'appareil.
- 3 Dévisser la fermeture de sécurité.
- 4 Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.
- 5 Remplir au maximum 1 l d'eau distillée ou d'eau potable dans la chaudière à vapeur.
- 6 Visser la fermeture de sécurité.

Ne concerne que les appareils SC 2 / KST 2.

⚠ PRÉCAUTION • Pour garantir une bonne stabilité, posez l'appareil sur une base solide et plane.
• Ne portez pas l'appareil pendant les travaux de nettoyage.

Entretien et maintenance

⚠ PRÉCAUTION • Faites réaliser les travaux de réparation uniquement par le service après-vente autorisé.

ATTENTION • Ne remplissez aucun détergent, ni d'additifs. • N'utilisez pas de vinaigre ou de produits similaires.

Détartrage de la chaudière à vapeur

⚠ PRÉCAUTION • Ne vissez jamais la fermeture de sécurité sur l'appareil pendant le détartrage.
• N'utilisez pas le nettoyeur vapeur tant que la chaudière contient de l'agent détartrant.

ATTENTION • La solution détartrante peut attaquer les surfaces délicates. Agissez avec attention lors du remplissage et du vidage du nettoyeur vapeur avec la solution détartrante.

Accessoires du nettoyeur vapeur

(en fonction de l'équipement)

Brosse turbo-vapeur

⚠ PRÉCAUTION

- Une durée d'utilisation prolongée de la brosse turbo vapeur peut provoquer des troubles circulatoires au niveau des mains en raison des vibrations. Faites des pauses en cas d'apparition de symptômes tels que des démangeaisons dans les doigts, des doigts froids, p.ex. Il est impossible de définir une durée de validité générale pour l'utilisation car elle dépend de nombreux facteurs d'influence :
 - Tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise circulation sanguine (doigts souvent froids, démangeaison dans les doigts).
 - Circulation sanguine entravée par une saisie trop ferme.
 - Un usage en continu est plus dangereux qu'une utilisation interrompue par des pauses.
- Consultez un médecin en cas d'utilisation régulière et de longue durée de la brosse turbo vapeur ou d'apparition répétée de symptômes tels que les démangeaisons dans les doigts, les doigts froids.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement dans pour votre ménage. L'appareil est conçu pour le nettoyage à la vapeur et peut être utilisé avec les accessoires appropriés, tel qu'il est décrit dans cette notice d'utilisation. Les détergents ne sont pas nécessaires. Respectez les consignes de sécurité.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.com/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballeage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger. Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Symboles sur l'appareil

(Selon le type de l'appareil)



Risque de brûlures, la surface de l'appareil devient très chaude pendant l'exploitation.



Risque de brûlures avec la vapeur



Lire le manuel d'utilisation

Régulateur de pression

Le régulateur de pression maintient la pression la plus constante possible dans la chaudière à vapeur pendant le fonctionnement. Le chauffage est éteint lorsque la pression de service maximale est atteinte dans la chaudière à vapeur et est de nouveau allumé en cas de chute de pression dans la chaudière à vapeur suite à un prélèvement de vapeur.

Fermeture de sécurité

La fermeture de sécurité obture la chaudière à vapeur contre la pression de vapeur en attente. Si le régulateur de pression est défectueux et s'il y a surpression dans la chaudière à vapeur, une soupape de sûreté s'ouvre dans la fermeture de sécurité et la vapeur est évacuée vers l'extérieur par la fermeture.

Avant de remettre l'appareil en service, adressez-vous au service après-vente KÄRCHER compétent.

Thermostat de sécurité

Le thermostat de sécurité permet d'éviter une surchauffe de l'appareil. En cas de panne du régulateur de pression et si l'appareil surchauffe, le thermostat de sécurité éteint l'appareil.

Pour réinitialiser le thermostat de sécurité, adressez-vous au service après-vente KÄRCHER compétent.

Description de l'appareil

Le présent manuel d'utilisation décrit l'équipement complet. Le contenu de la livraison varie selon les modèles (voir l'emballage).

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Illustration A

- ① Fermeture de sécurité
- ② Éclairage DEL
Rouge - tension du secteur disponible et l'appareil chauffe
Vert - l'appareil est prêt à fonctionner
- ③ Poignée de transport
- ④ Interrupteur - Marche
- ⑤ Interrupteur - Arrêt
- ⑥ Gardiennage de parking pour buse pour sol
- ⑦ Porte-câble
- ⑧ Câble d'alimentation électrique avec fiche secteur
- ⑨ Support pour accessoires
- ⑩ Roues directionnelles arrière (2x)
- ⑪ Roues directionnelles avant (2x)
- ⑫ Poignée vapeur
- ⑬ Touche de déverrouillage
- ⑭ Sélecteur du débit de vapeur (avec sécurité enfants)
- ⑮ Manette vapeur
- ⑯ Flexible vapeur
- ⑰ Buse à jet crayon
- ⑱ Brosse ronde (petite)
- ⑲ **Buse « Power »
- ⑳ **Brosse ronde (grande)

- ㉑ Suceur à main
- ㉒ Revêtement microfibre, suceur à main
- ㉓ Tubes de rallonge (2 pièces)
- ㉔ Touche de déverrouillage
- ㉕ Buse pour sol
- ㉖ Bande agrippante
- ㉗ Chiffon de sol microfibre (1 pièce)
- ㉘ **Chiffon de sol microfibre (2 pièces)
- ㉙ Sacoche d'accessoires
- ㉚ Brosse à joints

** Option

Montage

Montage des accessoires

1. Faire glisser l'extrémité ouverte de l'accessoire sur la poignée vapeur jusqu'à ce que la touche de déverrouillage de la poignée vapeur s'enclenche.

Illustration G

2. Faire glisser l'extrémité ouverte de l'accessoire sur la buse à jet crayon.

Illustration H

3. Relier les tubes de rallonge avec la poignée vapeur.

- a Pousser le 1er tube de rallonge sur la poignée vapeur jusqu'à ce que la touche de déverrouillage de la poignée vapeur s'enclenche.
Le tube de raccordement est raccordé.

- b Pousser le 2e tube de rallonge sur le 1er tube de rallonge.

Les tubes de raccordement sont raccordés.

Illustration I

4. Faire glisser l'accessoire et/ou la buse pour sol sur l'extrémité libre du tube de rallonge.

Illustration J

L'accessoire est raccordé.

Démontage des accessoires

1. Pousser le sélecteur de débit de vapeur vers l'arrière.
La manette vapeur est verrouillée.

2. Appuyer sur la touche de déverrouillage et séparer les pièces.

Illustration L

Utilisation

Remplissage d'eau

Remarque

L'eau chaude diminue la durée de chauffage.

Remarque

Si de l'eau distillée usuelle est utilisée en permanence, il n'est pas nécessaire de détartrer la chaudière à vapeur.

1. Dévisser la fermeture de sécurité.

Illustration B

2. Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.

Illustration P

3. Remplir au maximum 1 litre d'eau distillée ou d'eau potable dans la chaudière à vapeur.

Illustration B

4. Visser la fermeture de sécurité.

Illustration C

Allumer l'appareil

1. Placer l'appareil sur une base solide.
2. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant. Appuyer sur l'interrupteur « Ein » (Marche). La lampe DEL est allumée en rouge.

Illustration D

3. Dès la lampe DEL est allumée en vert, l'appareil est en ordre de marche.

Illustration E

4. Actionner la manette vapeur.

Illustration F

De la vapeur s'échappe.

Régulation du débit de vapeur

Remarque

Le chauffage de l'appareil se rallume en permanence pendant l'utilisation pour maintenir la pression dans la chaudière à vapeur. Le témoin orange du chauffage est alors allumé.

Le sélecteur du débit de vapeur permet de réguler le débit de vapeur qui s'écoule. Le sélecteur présente 3 positions :

	Débit de vapeur maximum
	Débit de vapeur réduit
	Aucune sécurité vapeur/enfants Remarque Dans cette position, il n'est pas possible d'actionner la manette vapeur.

1. Régler le sélecteur de débit de vapeur sur le débit de vapeur nécessaire.
2. Actionner la manette vapeur.
3. Avant de commencer à nettoyer, diriger la poignée vapeur vers un chiffon jusqu'à ce que la vapeur s'écoule régulièrement.

Rajouter de l'eau

Lorsque le débit de vapeur diminue en cours de travail ou qu'il n'y a plus de vapeur, il faut rajouter de l'eau.

1. Éteindre l'appareil, voir chapitre.
2. Dévisser la fermeture de sécurité.
3. Remplir au maximum 1 litre d'eau distillée ou d'eau potable dans la chaudière à vapeur.
4. Visser la fermeture de sécurité.
5. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.
6. Appuyer sur l'interrupteur « Ein » (Marche).
7. Attendre que la lampe DEL passe du rouge au vert. L'appareil est prêt à l'emploi.

Éteindre l'appareil

1. Appuyer sur l'interrupteur « Aus » (Arrêt).
2. Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
3. Appuyer sur la manette vapeur jusqu'à ce qu'il ne s'échappe plus de vapeur.

Illustration M

La chaudière à vapeur est hors pression.

4. Pousser la sécurité enfants (sélecteur de débit de vapeur) vers l'arrière. La manette vapeur est verrouillée.

Rincer la chaudière à vapeur

Rincer la chaudière à vapeur de l'appareil au plus tard tous les 10 remplissages de chaudière.

1. Éteindre l'appareil, voir chapitre.
2. Laisser refroidir l'appareil.
3. Démonter les accessoires.
4. Remplir la chaudière à vapeur d'eau et la secouer énergiquement. Les résidus de tartre qui se sont déposés dans le fond de la chaudière à vapeur peuvent alors se détacher.

5. Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.

Illustration P

Ranger l'appareil

1. suspendre la buse pour sol dans le gardiennage de parking.

Illustration N

2. Enrouler le flexible vapeur et le câble d'alimentation électrique autour de la poignée de transport ou autour de l'appareil et/ou introduire la poignée vapeur dans la buse pour sol.

Illustration O

3. Introduire les tubes de rallonge dans le grand manche pour accessoires ou les laisser sécher avant de les ranger dans la sacoche d'accessoires.

Illustration O

4. Laisser sécher les autres accessoires et les ranger ensuite dans la sacoche d'accessoires.

Illustration O

5. Stocker l'appareil dans un endroit sec et protégé du gel.

ATTENTION

Dommages matériels dus à une fermeture de sécurité bloquée

Lorsque la fermeture de sécurité n'est pas retirée après le nettoyage, elle peut se coincer dans le filet. Après le nettoyage, dévisser la fermeture de sécurité et la déposer, p. ex. avec les autres accessoires de l'appareil.

Consignes d'utilisation importantes

Nettoyer les surfaces au sol

Nous recommandons de balayer ou d'aspirer le sol avant d'utiliser l'appareil. Ainsi, le sol est déjà libéré des salissures et des particules avant le nettoyage humide.

Rafrâichissement des textiles

Avant un traitement avec l'appareil, toujours vérifier la compatibilité des textiles sur un emplacement caché : Imprégner le textile de vapeur, le laisser sécher et vérifier ensuite s'il y a modification de la couleur ou de la forme.

Nettoyage des surfaces revêtues ou peintes

ATTENTION

Surfaces endommagées

La vapeur peut décoller la cire, le lustrant pour meubles, les revêtements synthétiques ou la couleur et la bague de lisière des bords.

Ne dirigez pas la vapeur sur les bords collés, au risque de détacher la bague de lisière.

N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer les sols en bois ou les parquets non vitrifiés.

N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer les surfaces peintes ou à revêtement synthétique tel que p. ex. les meubles de cuisine ou de maison, portes ou parquets.

1. Pour nettoyer ces surfaces, imprégner légèrement de vapeur un chiffon et essuyer les surfaces.

Nettoyage du verre

ATTENTION

Bris de verre et surfaces endommagées

La vapeur peut endommager les emplacements scellés du cadre de fenêtre et entraîner, à basse température extérieure, des tensions sur la surface des vitres et par conséquent un bris de verre.

Ne dirigez pas le jet de vapeur sur les emplacements scellés du cadre de fenêtre.

À basse température extérieure, réchauffez les vitres de la fenêtre en évaporant légèrement toute la surface du verre.

- Nettoyer la surface de fenêtre avec le suceur à main et le revêtement. Pour retirer l'eau, utiliser une raclette pour vitres ou essuyer les surfaces à sec.

Utilisation des accessoires

Poignée vapeur

La poignée vapeur peut être utilisée sans accessoire pour les domaines d'application suivants :

- Pour enlever les plis légers sur les vêtements suspendus : vaporiser le vêtement à une distance de 10 à 20 cm.
- Pour essuyer la poussière humide : imprégner légèrement de vapeur un chiffon et le passer sur les meubles.

Buse à jet crayon

La buse à jet crayon convient pour le nettoyage des emplacements difficilement accessibles, joints, robinetterie, déversoirs, lavabos, WC, stores à lamelles ou radiateurs. Plus la buse à jet crayon est près de l'emplacement encrassé, plus grand est l'effet de nettoyage, car la température et le débit de vapeur sur la sortie de buse sont au maximum. Les dépôts calcaires tenaces peuvent être traités avec un détergent approprié avant le nettoyage vapeur. Laisser agir le détergent env. 5 minutes et vaporiser ensuite.

1. Pousser la buse à jet crayon sur la poignée vapeur.

Illustration G

Brosse ronde (petite)

La petite brosse ronde convient pour le nettoyage des taches tenaces. Le brossage permet d'éliminer plus facilement les taches tenaces.

ATTENTION

Surfaces endommagées

La brosse risque de rayer les surfaces sensibles.

Non approprié pour le nettoyage des surfaces délicates.

1. Monter la petite brosse ronde sur la buse à jet crayon.

Illustration H

Brosse ronde (grosse)

La grosse Brosse ronde convient pour nettoyer de grandes surfaces arrondies, p. ex. des lavabos, des bacs de douche, des baignoires, des éviers.

ATTENTION

Surfaces endommagées

La brosse risque de rayer les surfaces sensibles.

Non approprié pour le nettoyage des surfaces délicates.

1. Monter la grosse brosse ronde sur la buse à jet crayon.

Illustration H

Buse « Power »

La buse « Power » convient pour le nettoyage des taches tenaces, le soufflage des coins, joints, etc.

1. Monter la buse « Power » sur la buse à jet crayon comme pour la brosse ronde.

Illustration H

Brosse à joints

1. La brosse à joints est utilisée pour le nettoyage de fentes étroites, p. ex. entre des niches de fenêtre et des manivelles sur le mur.

Illustration H

Suceur à main

Le suceur à main convient pour nettoyer les petites surfaces lavables, cabines de douche et miroirs.

1. Pousser le suceur à main de la buse à jet crayon sur la poignée vapeur.

Illustration G

2. Enfiler le revêtement sur le suceur à main.

Buse pour sol

La buse pour sol convient pour nettoyer les revêtements de mur et de sol lavables, p. ex. les sols en pierre, carreaux et sols en PVC.

ATTENTION

Dégâts causés par l'imprégnation de vapeur

La chaleur et l'humidification peuvent causer des dégâts.

Vérifier, avant l'utilisation, la résistance à la chaleur et à l'imprégnation de vapeur à un endroit dissimulé, à l'aide du plus petit débit de vapeur.

Remarque

Les résidus de détergent ou les émulsions d'entretien sur la surface à nettoyer peuvent entraîner des salissures lors du nettoyage vapeur, lesquelles disparaissent néanmoins après plusieurs applications.

Nous recommandons de balayer ou d'aspirer le sol avant d'utiliser l'appareil. Ainsi, le sol est déjà libéré des salissures et des particules avant le nettoyage humide. Travailler lentement sur les surfaces encrassées pour que la valeur puisse agir plus longtemps.

1. Relier les tubes de rallonge avec la poignée vapeur.

Illustration I

2. Pousser la buse pour sol sur le tube de rallonge.

Illustration J

3. Fixer la serpillière sur la buse pour sol.

a Placer la serpillière sur le sol avec les bandes agrippantes vers le haut.

b Placer la buse pour sol sur la serpillière avec une légère pression.

Illustration K

La serpillière adhère d'elle-même sur la buse pour sol grâce à la fixation agrippante.

Retirer la serpillière

1. Mettre un pied sur la languette de la serpillière et lever la buse pour sol vers le haut.

Illustration K

Remarque

Au début, la bande agrippante de la serpillière est très raide et il est possible qu'elle se laisse difficilement tirer de la buse pour sol. Après plusieurs utilisations et lavages de la serpillière, celle-ci se retire aisément de la buse pour sol et a atteint l'adhérence optimale.

Garer la buse pour sol

1. Lorsque le travail est interrompu, suspendre la buse pour sol dans le gardiennage de parking.

Illustration N

Entretien et maintenance

Détartrage de la chaudière à vapeur

Remarque

Sachant que du calcaire se dépose dans l'appareil, nous recommandons de détarter l'appareil après le nombre de remplissages de la chaudière à vapeur (KF = remplissages de la chaudière) indiqué sur le tableau.

Plage de dureté	°dH	mmol/l	KF
I	douce	0-7	0-1.3
II	moyenne	7-14	1,3-2.5
III	dure	14-21	2,5-3.8
IV	très dure	>21	>3,8

Remarque

L'administration des eaux ou les services publics municipaux donnent des renseignements sur la dureté de l'eau potable.

ATTENTION

Surfaces endommagées

La solution détartrante peut attaquer les surfaces délicates.

Remplissez et videz l'appareil avec précaution.

1. Éteindre l'appareil, voir chapitre .
2. Laisser refroidir l'appareil.
3. Dévisser la fermeture de sécurité.
4. Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.
5. Préparer la solution d'agent détartrant selon les indications sur l'agent détartrant.
6. Remplir la solution d'agent détartrant dans la chaudière à vapeur. Ne pas fermer la chaudière à vapeur.
7. Laisser agir la solution d'agent détartrant env. 8 heures.
8. Vider entièrement la solution d'agent détartrant de la chaudière à vapeur.
9. Le cas échéant, réitérer le processus de détartrage.
10. Rincer 2 à 3 fois la chaudière à vapeur avec de l'eau froide pour enlever tous les résidus de solution d'agent détartrant.
11. Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.

Illustration P

Entretien des accessoires

(accessoire - en fonction de l'étendue de livraison)

Remarque

Les chiffons microfibre ne sont pas adaptés pour le séchoir.

Remarque

Pour laver les chiffons, tenir compte des indications sur la notice de lavage. Ne pas utiliser d'adoucissant textile afin que les chiffons puissent bien absorber les salissures.

1. Laver les serpillières et revêtements à 60 ° max. en machine à laver.

Dépannage en cas de pannes

Les pannes ont souvent des causes simples qui peuvent être éliminées soi-même à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des pannes, veuillez vous adresser au service client autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution et de brûlures

Tant que l'appareil est raccordé au réseau ou qu'il n'est pas encore refroidi, le dépannage est dangereux.

Débranchez la fiche secteur.

Laissez l'appareil refroidir.

Débit de vapeur réduit

La chaudière à vapeur est entartrée.

- Détarter la chaudière à vapeur.

Pas de vapeur

La chaudière à vapeur est vide

- Rajouter de l'eau, voir chapitre Rajouter de l'eau .

Impossible d'appuyer sur la manette vapeur

La manette vapeur est protégée par la sécurité enfants.

- Pousser la sécurité enfants (sélecteur de débit de vapeur) vers l'avant.

La manette vapeur est déverrouillée.

Longue durée de chauffage

La chaudière à vapeur est entartrée.

- Détarter la chaudière à vapeur.

Prélèvement d'eau élevé

La chaudière à vapeur est trop pleine.

- Appuyer sur la poignée vapeur jusqu'à ce que moins d'eau sorte.

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Tension	V	120-127
Phase	~	1
Fréquence	Hz	60
Type de protection		IPX4
Classe de protection		I

Caractéristiques de puissance

Puissance de chauffe	W	1500
Pression de service maximale	MPa	0,32
Durée de chauffage	Minutes	6,5
Vaporisation permanente	g/min	40
Pic de vapeur maximal	g/min	100

Volume de remplissage

Chaudière à vapeur	l	1,0
--------------------	---	-----

Dimensions et poids

Poids (sans accessoires)	kg	2,7
Longueur	mm	304
Largeur	mm	231
Hauteur	mm	287

Sous réserve de modifications techniques.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

